

## תכנית להשכלה כללית בשפה העברית כשפה שנייה

מקום ומרחב בפתגמי עם ערביים ועבריים  
מסע תרבותי בפולקלור הערבי והיהודי:  
מנהגים, תרבות, מאכלים, נופים, פתגמים וסיפורים

מרכיבי התכנית	תיאור
מבוא - רציונל התכנית	התכנית מציעה מפגש בין שתי תרבויות באמצעות פתגמים. הפתגם כטקסט גנומי מכיל בתוכו אוצר תרבותי עשיר.
מטרות-על	מטרת התכנית היא לחשוף את הלומדים לתרבות ולמנהגים באמצעות פתגמי עם דומים.
עקרונות פדגוגיים	הוראה חווייתית וספיראלית, המשלבת קלטות אודיו, סרטים, שיחה ודיון, עבודה עצמית בקבוצות קטנות, הקשבה לסיפורים בעברית ובערבית שמשלבים פתגמי עם. ההוראה שמה דגש על פיתוח ויכולת הבנה של מסרים בסיסיים בשפה.
ארגון התכנים והנושאים	✓ מבוא : הפתגם – סוגה של ספרות ושל דיבור. חקר הפתגם – כללי. ✓ הגדרות שונות לפתגם. ✓ קבצי פתגמים : קבצים ישראלים של פתגמים בערבית וקבצים ערביים. מקורות הפתגם הערבי הקלאסי והמודרני. ✓ הפתגם בהקשרו הטבעי – ניתוח הקשרים. ✓ תבנית הפתגם. ✓ המקום והמרחב בפתגמים. ✓ הזמן בכפיפה אחת עם המקום בפתגמי עם ערביים. ✓ ניתוח פתגמים ערביים ועבריים שימושיים – מקום ומרחב. ✓ העיר עכו בפתגמי עם ערביים : דוגמה של עיר שזכתה לנתח גדול בפולקלור הפתגמים. ✓ יישובי המיעוטים בישראל בפתגמי עם ערביים. ✓ מקום ומרחב בכינויים מהגליל. ✓ דמויות ומקומות בפתגמי עם.
מפרט התכנים לפי שעות	